
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语

Let the dust settle 让尘埃落定



- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，欢迎来到 BBC 英语教学的《地道英语》节目。我是冯菲菲，不过我的搭档 Neil 还没来。

Neil

Sorry I'm late. It's going a bit crazy out there in the office.

Feifei

Crazy?

Neil

Yes. Everyone is arguing and shouting.

Feifei

About what exactly?

Neil

The mess in the office. The boss says it's untidy and we should clear up after ourselves. He even said that my desk was like a pigsty!

Feifei

什么？领导说你的办公桌乱得像猪圈？Hmmm, well you'd better stay in here and keep out of the way until things have calmed down.

Neil

Good idea – I'll just let the dust to settle.

Feifei

So the office is messy and dusty? Is that what everyone is arguing about, the dust?

Neil

No Feifei, I just mean I'll wait for the situation to calm down.

Feifei

哦，明白了。原来“let the dust settle 让尘埃落定”在这里所表达的意思是“等事态平息，待形势明朗之后”。So, you're just keeping out of the way. Are you scared?

Neil

Of course not. I just wanted to hear these examples.

Examples

We've had lots of complaints about the changes but let's wait until the dust settles before we respond.

We're busy moving house at the moment but I'll give you a call when the dust settles.

Now the dust has settled after the restructuring, I think we can talk about recruitment.

Feifei

这里是 BBC 英语教学的《地道英语》节目，这集节目里我们给大家介绍的表达是“let the dust settle 等事态平息，尘埃落定”。

Neil

We can also say 'wait for the dust to settle', which is what I'm doing right now.

Feifei

是的，我们还可以说“wait for the dust to settle”。But Neil I have a feeling you're just avoiding the situation for one reason.

Neil

Oh yeah, what's that?

Feifei

Look out there. They're all pointing at your desk – they're not arguing about a messy office, they're complaining about your mess. 大家是实在无法忍受你那个乱的不像样的办公桌了！

Neil

Really? Well I like to work in a messy environment.

Feifei

Maybe but I don't think the dust is ever going to settle in this argument.

Neil

OK but I think I'll stay in here for a little longer.

Feifei

Bye.

Neil
Bye.